



AB 1353



Laboratorium posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 1353 w zakresie pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia oraz oznaczania:

barwy
mętności
pH
przewodności el. właściwej
azotynów
azotanów
jonu amonowego
chłorków
siarczanów
żelaza ogólnego
manganu
wapnia, glinu,
twardości ogólnej
bakterii grupy coli
Escherichia coli
enterokoków
ogólnej liczby
mikroorganizmów
w 22 i 36°C

Decyzją nr 1/DL/24
Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego z dnia
21.10.2024r. Laboratorium jest
uprawnione do badania wody
przeznaczonej do spożycia
przez ludzi

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0179/2025

Zleceniodawca	Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., ul. Zamkowa 4, 32-640 Zator
Zlecenie	Zlecenie nr 0107/2025/Z z dnia 2025-06-02
Rodzaj próbki	Woda przeznaczona do spożycia
Nr próbki w laboratorium	Miejsce pobrania próbki/opis próbki¹⁾
0967/2025	SUW Graboszyce - kran w hali pomp
Próbkę pobrał¹⁾	Upoważniony próbkobiorca Laboratorium PWIK Oświęcim - Angelina Janus
Data pobrania próbki¹⁾	2025-06-02, 10:15
Data dostarczenia próbki	2025-06-02, 11:30
Metoda pobrania¹⁾	PN-EN ISO 5667-5:2017-10 (A) PN EN ISO 19458:2007 (A) z wyłączeniem pkt. 4.4.4, 4.4.5, 4.4.6
Nr protokołu pobrania	63/2025/Z
Stan próbki	Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń
Data wykonania badania²⁾	2025-06-02 - 2025-06-05
Uwagi na temat próbki	Monitoring przeglądowy Część oznaczeń wykonana przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

Sprawozdanie autoryzował:

Specjalista ds. analiz laboratoryjnych: Aneta Ciężadlik

Sprawozdanie wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym:

Kierownik Laboratorium: Zbigniew Waclawek

- Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości
- Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki
- W Laboratorium obowiązuje procedura rozpatrywania skarg

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0179/2025

Oznaczany parametr	Jednostka	Metoda badawcza	Wyniki/rezultaty badań próbki nr	Wartość parametryczna
			0967/2025	
Mętność AZ	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,18 ± 0.03	1
Barwa AZ	mg/l Pt	PB-01 wyd. 3 z 11.08.2016r. na podstawie testu HACH Nr 8025	<5 (5±1) * ¹	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH AZ	-	PN-EN ISO 10523:2012	7,0 ± 0.2 w temp. 21.0 °C	6.5-9.5
Przewodność elektryczna właściwa w 25 °C ³⁾ AZ	µS/cm	PN-EN 27888:1999	369 ± 7	2500
Jon amonowy AZ	mg/l NH ₄ ⁺	PB-03 wyd. 3 z 18.04.2016r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 304	<0,10 (0,10±0,010) * ¹	0.5
Azotany AZ	mg/l NO ₃ ⁻	PB-04 wyd.1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 339	3,01 ± 0.599	50
Azotyny AZ	mg/l NO ₂ ⁻	PB-05 wyd. 2 z 01.06.2012r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 341	<0,05 (0,05±0,010) * ¹	0.5
Żelazo ogólne AZ	µg/l Fe	PB-07 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8008	<20 (20±4) * ¹	200
Mangan AZ	µg/l Mn	PB-08 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8149	<20 (20±4) * ¹	50
Chlorki AZ	mg/l Cl ⁻	PB-06 wyd. 2 z 01.06.2012r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 311	19,40 ± 2.87	250
Siarczany AZ	mg/l SO ₄ ²⁻	PB-09 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8051	25,2 ± 2.9	250
NPL bakterii grupy coli AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
NPL <i>Escherichia coli</i> AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
NPL enterokoków ArZ	NPL w 100 ml	PB-11 wyd. 5 z 11.05.2017r.	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po (68±4) h AZ	jtk w 1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa, posiew wgłębny na agarze odżywczym	0	Bez nieprawidłowych zmian

*¹Oznacza rezultat poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. Podana wartość stanowi równocześnie potwierdzoną w laboratorium PWiK Oświęcim wartość granicy oznaczalności metody wraz z przedstawioną niepewnością rozszerzoną pomiaru tej wartości

¹⁾ W przypadku próbki dostarczonej przez klienta dane pochodzą od klienta,

²⁾ Dotyczy badań prowadzonych w Laboratorium PWiK Oświęcim,

Wartość parametryczna określona na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

³⁾ Wynik wraz z rzeczywistą temperaturą próbki wynoszącą 21,0 °C, odczytany z przyrządu wyposażonego w urządzenie kompensujące wpływ temperatury i uwzględniające temperaturowy współczynnik próbek, automatycznie skorygowany do wartości przewodności elektrycznej właściwej w temperaturze 25°C.

Niepewność pomiaru (jeżeli podano) dla badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%). Dla pozostałych badań niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Rezultaty badań (za wyjątkiem badań mikrobiologicznych) poniżej/powyżej dolnej/górnej granicy oznaczalności metody/granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „ < dolna granica” lub „> górna granica”) znajdują się poza zakresem akredytacji.

(A) – badanie wykonane metodyką akredytowaną zamieszczoną w zakresie akredytacji AB 1353,

(Ar) – badanie wykonane metodyką akredytowaną (AB 1353), równoważną do metody wskazanej w przepisie prawa. Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników,

(Z) - Laboratorium PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu posiada Zatwierdzenie PPIS w Oświęcimiu do wykonywania powyższych badań z uwzględnieniem pobierania próbek nr 1/DL/24 obowiązujące do dnia 21.10.2025r.

(N) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 1353 lub przedstawiające rezultat powyżej/poniżej akredytowanego zakresu metody).

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium.

Sprawozdanie zostało autoryzowane i wygenerowane elektronicznie

Oświęcim, 2025-06-12

ZKJ-7.8-01 wyd. 5 z 01.06.2023r.

Liczba wydanych egzemplarzy: klient 1 egz. a/a 1 egz.

Strona 2 z 3

Dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Dla próbki nie pobranej przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta. Dodatkowo również, jeżeli nie podano inaczej plan i procedury pobierania próbek są identyfikowalne u Klienta. Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 47471/LB/2025**

Zleceniodawca: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Oświęcimiu
ul. Ostatni Etap 6
32-603 OŚWIĘCIM

Nr zlecenia: **ZZ/0000197/2023**

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: 32-640 Zator
SUW Graboszyce

Inne dane: ---

Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Mateusz Szczërba

Zgodnie z : (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;

Data pobierania: 2025-06-02

Data dostarczenia: 2025-06-02

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0060733/25**

Data rozpoczęcia badań: 2025-06-02
Data zakończenia badań: 2025-06-11

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Anna Zwonik**

certyfikat kwalifikowany nr 097D9E4DEF9744C1 (okres ważności:08.08.2023-08.08.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(S)	Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) PN-EN ISO 14189:2016-10 - (1-80) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	±0.5	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Chlor wolny PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	<0.02	±0.01	mg/l	max. 0,3	ZG
A(S)	Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l	1.1	±0.2	mg/l	max. 5	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	<0.10	±0.02	mg/l	max. 1,5	ZG
A(S)	Chloramina / NH ₂ Cl PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	<0.02	±0.01	mg/l	max. 0,5	ZG
A	2,4,6-Trichlorofenol PB/I/17/D:15.04.2013 - (0.10-2.0) µg/l	<0.10	±0.02	µg/l	-	
A(SE)	Aldehyd endryny EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Aldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Chlordan - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	alfa-Heksachlorocykloheksan / alfa- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	beta-Heksachlorocykloheksan / beta- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG

	12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l					
A(SE)	delta-Heksachlorocykloheksan / delta-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Dieldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Endosulfan I EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Endosulfan II EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Endryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	gamma-Heksachlorocykloheksan / gamma-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A	Heksachlorobenzen / HCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A(SE)	Heksachlorocykloheksan / HCH - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-40.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Izodryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Metoksychlor / DMDT PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,1	ZG
A(E)	o,p'-dichlorodifenylotrichloroetan / o,p'-DDT PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	-	

A(E)	p,p'-dichlorodifenylodichloroetylen /p,p'-DDE EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	-	
A(E)	p,p'-dichlorodifenylotrichloroetan /p,p'-DDT EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	-	
A	Pentachlorofenol / PCP EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN 12673:2004 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A(SE)	Siarczan endosulfanu EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Dichlorodifenylotrichloroetan / DDT - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Epoksyd heptachloru izomer B EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.00006	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Heptachlor EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.00006	µg/l	max. 0,030	ZG
A(S)	Pestycydy - suma z obliczeń - (>0,050) µg/l	<0.050	±0.012	µg/l	max. 0,50	ZG
A	Polichlorowane bifenyle/ PCB - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.20-8.4) µg/l	<0.20	±0.05	µg/l	-	
A(SE)	Trifluralina EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A	1,2,3-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A	1,2,4-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A	1,3,5-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na	<0.001	±0.0004	µg/l	-	

	podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l					
A(SE)	Heksachlorobutadien / HCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.020-100) mg/l	0.094	±0.019	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Chrom ogólny / Cr PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Kadm / Cd PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.050-5000) µg/l	<0.050	±0.010	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Srebro / Ag PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	<0.0010	±0.0003	mg/l	max. 0,01	ZG
A(S)	Arsen / As PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Miedź / Cu PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	0.0060	±0.0015	mg/l	max. 2	ZG
A(S)	Nikiel / Ni PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 20	ZG
A(S)	Magnez / Mg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	7.85	±1.18	mg/l	7-125	ZG
A(S)	Ołów / Pb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.10-500) µg/l	<0.10	±0.03	µg/l	max. 1	ZG
A(S)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	13.2	±2.0	mg/l	max. 200	ZG
A(S)	Glin / Al PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-100000) µg/l	<10	±2	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 5	ZG
A(KS E)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 0.50	ZG
A(KS E)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 3.0	ZG
A(KS E)	Bromodichlorometan / Dichlorobromometan PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	4.8	±1.4	µg/l	max. 15	ZG
A(KE)	Dibromochlorometan / Chlorodibromometan PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)	1.3	±0.4	µg/l	-	

	µg/l					
A(KSE)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 10	ZG
A(KE)	Trichloroeten / TRI PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KE)	Tetrachloroeten / PER PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KE)	Tribromometan / Bromoform PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KSE)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 1.0	ZG
A(KSE)	THM - suma PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	17.1	±5.1	µg/l	max. 100	ZG
A(K)	Tetrachlorometan / Czterochlorek węgla PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(S)	Cyjanki ogólne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (5.0-10000) µg/l	<5.0	±1.0	µg/l	max. 50	ZG
A(E)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA - suma 15 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno, dB(a,h)antracen, B(a)P, Acenaften, Antracen, B(a)antracen, Fluoren, Chryzen, Fenantren, Fluoranten, Naftalen, Piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.030-131) µg/l	0.032	±0.008	µg/l	-	
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	max. 0,01	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l	<0.006	±0.0015	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Epichlorohydryna EFO/PB/31/A:24.05.2024 - (0.030-1.20) µg/l	<0.030	±0.012	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Akryloamid EFO/PB/29/A:24.05.2024 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	±0.014	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	<5	±5	mg/l Pt	*	
A(S)	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (3.30-33530) mg/l CaCO3	270	±40	mg/l CaCO3	60-500	ZG
A(E)	Wapń / Ca PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	94.8	±14.2	mg/l	-	

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zleceńodawcy) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU



AB 1353



Laboratorium posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 1353 w zakresie pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia oraz oznaczania:

barwy
mętności
pH
przewodności el. właściwej
azotynów
azotanów
jonu amonowego
chłorków
siarczanów
żelaza ogólnego
manganu
wapnia, glinu,
twardości ogólnej
bakteri grupy coli
Escherichia coli
enterokoków
ogólnej liczby
mikroorganizmów
w 22 i 36°C

Decyzją nr 1/DL/24
Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego z dnia
21.10.2024r. Laboratorium jest
uprawnione do badania wody
przeznaczonej do spożycia
przez ludzi

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0178/2025

Zleceniodawca	Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., ul. Zamkowa 4, 32-640 Zator
Zlecenie	Zlecenie nr 0104/2025/Z z dnia 2025-06-02
Rodzaj próbki	Woda przeznaczona do spożycia
Nr próbki w laboratorium	Miejsce pobrania próbki/opis próbki ¹⁾
0968/2025	SUW Zator - kran w szatni
Próbkę pobrał ¹⁾	Upoważniony próbkobiorca Laboratorium PWIK Oświęcim - Angelina Janus
Data pobrania próbki ¹⁾	2025-06-02, 10:00
Data dostarczenia próbki	2025-06-02, 11:30
Metoda pobrania ¹⁾	PN-EN ISO 5667-5:2017-10 (A) PN EN ISO 19458:2007 (A) z wyłączeniem pkt. 4.4.4, 4.4.5, 4.4.6
Nr protokołu pobrania	64/2025/Z
Stan próbki	Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń
Data wykonania badania ²⁾	2025-06-02 - 2025-06-05
Uwagi na temat próbki	Monitoring przeglądowy Część oznaczeń wykonana przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

Sprawozdanie autoryzował:

Specjalista ds. analiz laboratoryjnych: Aneta Ciężadlik

Sprawozdanie wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym:

Kierownik Laboratorium: Zbigniew Waclawek

- Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości
- Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki
- W Laboratorium obowiązuje procedura rozpatrywania skarg

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0178/2025

Oznaczany parametr	Jednostka	Metoda badawcza	Wyniki/rezultaty badań próbki nr	Wartość parametryczna
			0968/2025	
Mętność AZ	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,16 ± 0.03	1
Barwa AZ	mg/l Pt	PB-01 wyd. 3 z 11.08.2016r. na podstawie testu HACH Nr 8025	<5 (5±1) *1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH AZ	-	PN-EN ISO 10523:2012	7,1 ± 0.2 w temp. 20.8 °C	6.5-9.5
Przewodność elektryczna właściwa w 25 °C 3) AZ	µS/cm	PN-EN 27888:1999	435 ± 9	2500
Jon amonowy AZ	mg/l NH ₄ ⁺	PB-03 wyd. 3 z 18.04.2016r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 304	<0,10 (0,10±0,010) *1	0.5
Azotany AZ	mg/l NO ₃ ⁻	PB-04 wyd.1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 339	2,51 ± 0.499	50
Azotyny AZ	mg/l NO ₂ ⁻	PB-05 wyd. 2 z 01.06.2012r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 341	<0,05 (0,05±0,010) *1	0.5
Żelazo ogólne AZ	µg/l Fe	PB-07 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8008	20 ± 4	200
Mangan AZ	µg/l Mn	PB-08 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8149	<20 (20±4) *1	50
Chlorki AZ	mg/l Cl ⁻	PB-06 wyd. 2 z 01.06.2012r. na podstawie testu HACH LANGE LCK 311	34,00 ± 5.03	250
Siarczany AZ	mg/l SO ₄ ²⁻	PB-09 wyd. 1 z 01.12.2011r. na podstawie testu HACH Nr 8051	28,3 ± 3.3	250
NPL bakterii grupy coli AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
NPL <i>Escherichia coli</i> AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
NPL enterokoków ArZ	NPL w 100 ml	PB-11 wyd. 5 z 11.05.2017r.	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po (68±4) h AZ	jtk w 1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa, posiew wgłębny na agarze odżywczym	0	Bez nieprawidłowych zmian

^{*1}Oznacza rezultat poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. Podana wartość stanowi równocześnie potwierdzoną w laboratorium PWiK Oświęcim wartość granicy oznaczalności metody wraz z przedstawioną niepewnością rozszerzoną pomiaru tej wartości

¹⁾ W przypadku próbki dostarczonej przez klienta dane pochodzą od klienta,

²⁾ Dotyczy badań prowadzonych w Laboratorium PWiK Oświęcim,

Wartość parametryczna określona na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

³⁾ Wynik wraz z rzeczywistą temperaturą próbki wynoszącą 20,8 °C, odczytany z przyrządu wyposażonego w urządzenie kompensujące wpływ temperatury i uwzględniające temperaturowy współczynnik próbek, automatycznie skorygowany do wartości przewodności elektrycznej właściwej w temperaturze 25°C.

Niepewność pomiaru (jeżeli podano) dla badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%). Dla pozostałych badań niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Rezultaty badań (za wyjątkiem badań mikrobiologicznych) poniżej/powyżej dolnej/górnej granicy oznaczalności metody/granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „ < dolna granica” lub „> górna granica”) znajdują się poza zakresem akredytacji.

(A) – badanie wykonane metodyką akredytowaną zamieszczoną w zakresie akredytacji AB 1353,

(Ar) – badanie wykonane metodyką akredytowaną (AB 1353), równoważną do metody wskazanej w przepisie prawa. Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników,

(Z) - Laboratorium PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu posiada Zatwierdzenie PPIS w Oświęcimiu do wykonywania powyższych badań z uwzględnieniem pobierania próbek nr 1/DL/24 obowiązujące do dnia 21.10.2025r.

(N) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 1353 lub przedstawiające rezultat powyżej/poniżej akredytowanego zakresu metody).

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium.

Sprawozdanie zostało autoryzowane i wygenerowane elektronicznie

Oświęcim, 2025-06-12

ZKJ-7.8-01 wyd. 5 z 01.06.2023r.

Liczba wydanych egzemplarzy: klient 1 egz. a/a 1 egz.

Strona 2 z 3

Dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Dla próbki nie pobranej przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta. Dodatkowo również, jeżeli nie podano inaczej plan i procedury pobierania próbek są identyfikowalne u Klienta. Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 47470/LB/2025**

Zleceniodawca: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Oświęcimiu
ul. Ostatni Etap 6
32-603 OŚWIĘCIM

Nr zlecenia: **ZZ/0000197/2023**

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: 32-640 Zator
SUW Zator

Inne dane: ---

Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Mateusz Szczërba

Zgodnie z : (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;

Data pobierania: 2025-06-02

Data dostarczenia: 2025-06-02

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0060732/25**

Data rozpoczęcia badań: 2025-06-02
Data zakończenia badań: 2025-06-11

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Anna Zwonik**

certyfikat kwalifikowany nr 097D9E4DEF9744C1 (okres ważności:08.08.2023-08.08.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(S)	Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) PN-EN ISO 14189:2016-10 - (1-80) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	±0.5	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Chlor wolny PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	<0.02	±0.01	mg/l	max. 0,3	ZG
A(S)	Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l	1.2	±0.3	mg/l	max. 5	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	0.11	±0.02	mg/l	max. 1,5	ZG
A(S)	Chloramina / NH ₂ Cl PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	<0.02	±0.01	mg/l	max. 0,5	ZG
A	2,4,6-Trichlorofenol PB/I/17/D:15.04.2013 - (0.10-2.0) µg/l	<0.10	±0.02	µg/l	-	
A(SE)	Aldehyd endryny EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Aldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Chlordan - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	alfa-Heksachlorocykloheksan / alfa- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	beta-Heksachlorocykloheksan / beta- HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG

	12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l					
A(SE)	delta-Heksachlorocykloheksan / delta-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Dieldryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0.030	ZG
A(SE)	Endosulfan I EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Endosulfan II EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Endryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	gamma-Heksachlorocykloheksan / gamma-HCH EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A	Heksachlorobenzen / HCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A(SE)	Heksachlorocykloheksan / HCH - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-40.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Izodryna EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Metoksychlor / DMDT PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,1	ZG
A(E)	o,p'-dichlorodifenylotrichloroetan / o,p'-DDT PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	-	

A(E)	p,p'-dichlorodifenylodichloroetylen /p,p'-DDE EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	-	
A(E)	p,p'-dichlorodifenylotrichloroetan /p,p'-DDT EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	-	
A	Pentachlorofenol / PCP EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN 12673:2004 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A(SE)	Siarczan endosulfanu EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Dichlorodifenylotrichloroetan / DDT - suma EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Epoksyd heptachloru izomer B EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.00006	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Heptachlor EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l	<0.0002	±0.00006	µg/l	max. 0,030	ZG
A(S)	Pestycydy - suma z obliczeń - (>0,050) µg/l	<0.050	±0.012	µg/l	max. 0,50	ZG
A	Polichlorowane bifenyle/ PCB - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.20-8.4) µg/l	<0.20	±0.05	µg/l	-	
A(SE)	Trifluralina EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A	1,2,3-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A	1,2,4-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l	<0.001	±0.0004	µg/l	-	
A	1,3,5-Trichlorobenzen EFO/PB/24/A:18.09.2023 na	<0.001	±0.0004	µg/l	-	

	podstawie PN-EN ISO 6468:2002 - (0.001-1.0) µg/l					
A(SE)	Heksachlorobutadien / HCB EFO/PB/24/A:18.09.2023 na podstawie norm: PN-EN ISO 6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN- EN 16693:2015-12, PN-EN 12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l	<0.001	±0.0003	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.020-100) mg/l	0.092	±0.018	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Chrom ogólny / Cr PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Kadm / Cd PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.050-5000) µg/l	<0.050	±0.010	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Srebro / Ag PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	<0.0010	±0.0003	mg/l	max. 0,01	ZG
A(S)	Arsen / As PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Miedź / Cu PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.0010-5.00) mg/l	0.0012	±0.0003	mg/l	max. 2	ZG
A(S)	Nikiel / Ni PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 20	ZG
A(S)	Magnez / Mg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	9.00	±1.35	mg/l	7-125	ZG
A(S)	Ołów / Pb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.10-500) µg/l	<0.10	±0.03	µg/l	max. 1	ZG
A(S)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	16.7	±2.5	mg/l	max. 200	ZG
A(S)	Glin / Al PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-100000) µg/l	<10	±2	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 5	ZG
A(KSE)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 0.50	ZG
A(KSE)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 3.0	ZG
A(KSE)	Bromodichlorometan / Dichlorobromometan PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	5.3	±1.6	µg/l	max. 15	ZG
A(KE)	Dibromochlorometan / Chlorodibromometan PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)	2.5	±0.8	µg/l	-	

	µg/l					
A(KSE)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 10	ZG
A(KE)	Trichloroeten / TRI PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KE)	Tetrachloroeten / PER PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KE)	Tribromometan / Bromoform PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(KSE)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 1.0	ZG
A(KSE)	THM - suma PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	13.4	±4.0	µg/l	max. 100	ZG
A(K)	Tetrachlorometan / Czterochlorek węgla PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	-	
A(S)	Cyjanki ogólne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (5.0-10000) µg/l	<5.0	±1.0	µg/l	max. 50	ZG
A(E)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA - suma 15 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno, dB(a,h)antracen, B(a)P, Acenaften, Antracen, B(a)antracen, Fluoren, Chryzen, Fenantren, Fluoranten, Naftalen, Piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.030-131) µg/l	<0.030	±0.008	µg/l	-	
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	max. 0,01	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l	<0.006	±0.0015	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Epichlorohydryna EFO/PB/31/A:24.05.2024 - (0.030-1.20) µg/l	<0.030	±0.012	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Akryloamid EFO/PB/29/A:24.05.2024 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	±0.014	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	<5	±5	mg/l Pt	*	
A(S)	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (3.30-33530) mg/l CaCO ₃	310	±46	mg/l CaCO ₃	60-500	ZG
A(E)	Wapń / Ca PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.500-5000) mg/l	109	±16	mg/l	-	

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
 A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
 NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
 N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
 (E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
 (T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
 A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
 N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
 (NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
 (W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
 (S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zleceńodawcy) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU